

# Cultura, arte y discapacidad

Miguel Ángel Herrera Ocegüera

Anotaciones desde la experiencia de Buró Cultural

Ponencia presentada el 12 de mayo de 2016,  
Casa de las Humanidades-UNAM



**Miguel Ángel Herrera Ocegüera**

*“Evocando recientemente la historia del ciego al que Jesús devuelve la vista, me dijo [Evgen Bavcar] que habría sido preferible (...) que el ciego siguiera sin ver, a cambio de obtener la aceptación, como tal, del resto de la humanidad.”*

*Michael Francis Gibson*

## **Introducción**

La intención del artículo es hablar sobre las experiencias de gestión cultural desde la discapacidad que ha tenido Artesano Buró Cultural AC (Buró Cultural, para los amigos), desde febrero de 2012 hasta noviembre de 2017. Con base a lo que se presentó en Mayo de 2016 en el Seminario Permanente sobre Derechos Humanos y Discapacidad, en la mesa sobre Arte y Discapacidad, junto a una complementación de lo que hemos estado trabajando hasta el día de hoy, para garantizar el derecho al arte y la cultura y trabajar en una concientización y sensibilización sobre la discapacidad mediante actividades culturales y artísticas.

### **¿Qué es Buró Cultural?**

Buró Cultural es un equipo de trabajo interdisciplinario, que planifica, diseña y gestiona iniciativas culturales desde la discapacidad, desde el año 2012 en la Ciudad de Querétaro. Una organización que propone y fortalece iniciativas culturales, además de tejer una red *local* de arte, cultura y discapacidad; tema que difícilmente estaba siendo atendida por el ámbito institucional.

Se maneja de manera cuidadosa el término discapacidad, al ser Convención y un término institucional y socialmente conocido en México y a nivel internacional. No obstante, la organización y la comunidad de Buró parte de un enfoque social-cultural-crítico: el *problema* no está en un cuerpo con un diagnóstico, sino en el imaginario y en el contexto socio-cultural que estigmatiza, pone barreras y discapacita a ciertas personas. No pedimos “curar” a la persona con ceguera, trabajamos por una empatía de la sociedad al tema, trabajamos bajo un modelo social (Brognia, 2009).

Al reconocer que “La discapacidad está en todos” (Herrera y Viniza, 2015), no manejamos ideas polarizadas. No idealizamos la discapacidad, ni tenemos una perspectiva asistencialista o de compasión. Buscamos construir espacios para mostrar potenciales diversos, lo que nos hemos perdido de la denominada discapacidad en el arte (la llamada discapacidad siempre estuvo cerca del arte) y que, en nuestro contexto organizacional, se constituye como un gran “capital creativo”.

El enfoque social del proyecto obliga trabajar en base a la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (UNESCO, 2006). La Convención tiene distintos ejes de acción para hacer valer los derechos de las personas con discapacidad, nosotros trabajamos bajo el eje de acción cultural, hacer valer los derechos artístico-culturales. La idea inicial para darle impulso al proyecto fue asegurar los derechos artístico-culturales de las personas con discapacidad, además de darle un peso importante a la cultura, y la gestión como agentes de cambio. El poder del arte y lo cultural para establecer vínculos y relaciones, que las personas se vinculen y se relacionen entre ellas, como los artistas con los públicos, o instancias financieras con proyectos culturales. No obstante que este primer

impulso e ideas continúan en nuestra organización, con el paso del tiempo ha ido tomando mayor presencia un interés a la inversa: no es que se le haga “favor” a la discapacidad al ser incluida al arte, sino que es el mundo del arte el que resulta enriquecido por la participación de la discapacidad, y es que el arte se nutre desde los bordes, se le cuestiona, se le lleva más allá.

## **¿Cómo empieza Buró Cultural?**

La organización arranca la gestión con estudios Críticos 17 para traer a la Ciudad la exposición *La mirada invisible. Colectiva Internacional de Fotógrafos Ciegos*, que se lleva a cabo en noviembre del mismo año en la Ciudad de Querétaro. Además de las planeaciones pedagógicas para un taller de fotografía enfocado a personas con baja visión o ceguera. Dicho programa de formación comienza en agosto de 2012 como un taller libre de acercamiento a la fotografía, el interés de los participantes nos dio pie a darle continuidad de manera ininterrumpida por tres años y medio. La respuesta de los participantes fue diversa, algunos estuvieron en formación sólo seis meses, otros incluso los tres años y medio; algunos permanecen hasta la actualidad como colaboradores activos, como Miguel Ángel León Alvarado, Guadalupe Campos Cabrera y Gerardo Morán Cardón, artistas, amigos e integrantes fundamentales de la organización, quienes han colaborado desde la impartición de talleres de fotografía desde la ceguera en una docena de entidades del país; el análisis de herramientas pedagógicas, creación e innovación de contenidos y fortalecimiento del proyecto.

De los distintos proyectos emprendidos, actualmente tomaron forma en dos programas permanentes de trabajo: Imagen y Ceguera y el Festival Oxímoron; programas que conjuntan una gama de gestión cultural en el trabajo de la formación, investigación, producción y difusión del arte.

## **Imagen y Ceguera**

El programa de Imagen y Ceguera ha sido la pieza inicial y fundamental de toda la organización y ha abarcado cursos de fotografía para personas con baja visión o ceguera; talleres y cursos de fotografía impartidos por artistas con o sin ceguera a públicos con y sin ceguera; prácticas de campo; producción editorial; invitación e iniciativas de exposiciones nacionales e internacionales; espacios de convivencia como El club de la mirada amorosa, entre otras iniciativas.

## **Talleres y cursos de fotografía de ciegos**

El taller inicia en 2012 en la Escuela para Ciegos, sin embargo la transición del tiempo ha hecho que el proyecto mude su piel, demandando cambios en las sedes de los talleres, la participación de distintos artistas y especialistas, ciegos o no ciegos, innovación en herramientas pedagógicas, herramientas que han sido sistematizadas por la organización con motivo de ser replicadas en otros espacios y momentos; incluso la construcción de un lenguaje común para la descripción de fotografías. Por lo tanto, los talleres han sido espacios de experimentación, de aprendizaje y de innovación con motivo de generar contenidos.

## Prácticas de campo fotográficas

El taller de fotografía, no sólo se ha llevado a cabo en el aula, sino también en otras geografías. Como han sido distintas prácticas de campo, ejercicios que buscan trabajar fuera del aula, en ambientes menos controlados. Un reto para la fotografía desde la ceguera, en el que se exploran herramientas y metodologías como el *paisaje sonoro*.

La visita a la sierra Gorda de Querétaro, es una de las más significativas, por sus dimensiones y duración, en esta contamos con el acompañamiento de Marcela Taboada, reconocida fotógrafa documentalista mexicana, maestra y Consejera del proyecto. El recorrido se realizó en junio de 2015 con 21 personas en total, desde fotógrafos ciegos y no ciegos, asistentes, voluntarios y documentalistas provenientes de Querétaro, Oaxaca, Guadalajara y Puebla. La experiencia cohesionó el colectivo y enriqueció la producción artística, además de hacer visible el proyecto en otros contextos. Además de esta práctica de campo, hemos realizado visitas a Mineral de Pozos (Guanajuato), Vizarrón de Montes y Amealco (Querétaro) y Tecozautla (Hidalgo), entre otros lugares.

### ¿Fotógrafo ciego?

Trabajar en la fotografía desde la ceguera no ha sido fácil, en la gestión de espacios y recursos, también en el mismo contexto social. La fotografía de ciegos hace una irrupción, hace que las personas se detengan y nos pregunten ¿cómo un ciego toma fotografías?

Buró Cultural ha trabajado con la ceguera y la baja visión con un enfoque crítico en el que nos contextualizamos en una sociedad *oculocentrista*, una sociedad que emite y recibe mensajes en su mayoría o visuales-oculares, uno de los retos que tenemos para dejar en claro la respuesta de tal incógnita. Nos enfrentamos a la idea de la visión ocular como el medio para acceder a la “verdad”: *Ver para creer; Ojos que no ven, corazón que no siente; Una imagen vale más que mil palabras*, etc.

Para nosotros, la imagen es hermana del verbo imaginar, entendemos que la imagen no es la realidad en sí, o no en su totalidad, y que podemos acceder a ella gracias al resto de los sentidos como es el tacto, el olfato, el gusto y el oído. Dice Evgen Bavcar “*Cuando un ciego dice imagino, significa que él también tiene una representación interna de la realidad externa, que su cuerpo también media en el mundo*”.

Crear imágenes o tomar fotografías es con base en todos los sentidos presentes. Para algunos la respuesta es digerida sin dificultad, algunos otros la rechazan totalmente y a otros les gana la curiosidad por conocer más, curiosidad que ha motivado a nuevos interesados en tomar talleres con nosotros e incluso formar parte de Buró. Agradecemos a la curiosidad la vida que le ha dado a Buró Cultural.

La fotografía de ciegos es un acto político y colectivo, (Herrera y Viniza, 2015) una actividad que rompe paradigmas y construye nuevos puentes de comunicación e inclusión. La fotografía desde la ceguera en un primer momento es individual, la persona decide en base a sus afinidades qué retratará con su cámara, en esta fase hablamos de un momento narrativo, en el que el fotógrafo crea una imagen mental, una representación simbólica de la fotografía en base a la experiencia que se tuvo al

darle clic a la cámara. En un segundo momento se encuentra el asistente del fotógrafo quien prestará la vista para narrar o describir la fotografía y ordenar el espacio en el que se realizó la foto.

La narración, es un medio importante para el fotógrafo. Debido a esto describimos este acto como algo colectivo, pues el autor no sólo pedirá una sola descripción sino varias a distintos espectadores o personas que estén dispuestas a prestar atención, es una actividad que genera lazos de inclusión. Guadalupe Campos explica en su artículo *Un paseo fantástico por la luz*, en nuestro libro *El hilo negro*, el cómo desde su ceguera crea fotografías:

Hay tres cosas que me resultan muy importantes cuando hago fotografía y son: primero elegir qué quiero fotografiar; lo segundo es crear el escenario, los contrastes, el encuadre [...] y finalmente, la descripción. Esto es muy importante pues me permite ver si lo que he plasmado al darle clic a la cámara es en verdad lo que quiero mostrar; escuchar una o más descripciones enriquece mis imágenes pues es una forma de mirar mi ceguera, es una relación vinculada y fundamental la de la cámara, el fotógrafo ciego y la descripción.

Para Walter Benjamín la narración tiene un poder justiciero con las cosas nimias, se pone atención a éstas para comunicarlas, sin juzgarlas. Los narradores no son jueces ni las descripciones sentencias, es el medio para que la imagen sea percibida y tenga un sentido tanto al fotógrafo como a aquellos que somos narradores, hay toda una construcción simbólica para nosotros sobre la fotografía de ciegos.

La poca o mucha trayectoria con la ceguera y la fotografía nos ha ayudado a establecer códigos de comunicación y descripción más ordenada y sistemática, con el motivo de facilitar la comunicación fotógrafo-narrador. Se inicia con la orientación de la fotografía: horizontal o vertical, después mencionando si esta es a color, blanco y negro o sepia. Posteriormente, se describe a rasgos generales el contexto de la foto para continuar una descripción a detalle de la fotografía dividiéndola en nueve cuadrantes, semejantes a los de un teléfono. Terminamos la descripción diciendo las sensaciones que nos causa la imagen. Por lo tanto la descripción va más allá de lo óptico, la imagen se crea a partir de una narración que “para existir echa mano de la comunidad, la oralidad, la memoria y la imaginación” (Viniza, 2015), además de la empatía a la historia de vida del autor, no es igual describir una foto a una persona ciega de nacimiento a una que perdió gradualmente su vista o de otra forma.

## **El club de la mirada amorosa**

En 2016 después de varias reuniones del equipo, se consensuó abrir un espacio de convivencia, análisis y reflexión de las artes visuales para personas con y sin ceguera o baja visión. El espacio fue nombrado por Miguel Ángel León, fotógrafo ciego, y en un inicio se buscaba que las sesiones retroalimentaran el conocimiento de los integrantes de Buró Cultural, sobre todo de los fotógrafos ciegos. El Club de la mirada amorosa constó de seis sesiones, cada una el último jueves de mes, en los que la población “normovente” prestaba sus ojos y la descripción de obras artísticas; trabajando la fotografía de ciegos y demostrando que mil palabras valen más que una imagen, además de llegar amigos y/ personas con ceguera con el objetivo de convivir.

## **El laberinto del cuarto oscuro**

Algunos de los alumnos y alumnas de los primeros talleres de fotografía se han especializado y son ya colaboradores del proyecto. Su compromiso y pasión nos ha ayudado a que encabecen talleres para la enseñanza de fotografía a personas normoventes o sin ceguera. Estos talleres se han llevado a cabo en distintos puntos de la República Mexicana y constan de un programa de trabajo en la producción de imágenes desde la ceguera para fotógrafos sin ceguera. El laberinto del cuarto oscuro ha tenido distintas respuestas, desde la reflexión de artistas visuales, fotógrafos y población en general sobre la construcción de la imagen, la necesidad de explorar, la apertura a nuevas formas de imaginar para hacer arte, además de seguir tejiendo la red de arte, cultura y discapacidad.

## **El hilo negro**

La organización ha logrado publicar contenidos, El hilo negro. Taller de Fotografía de Ciegos 2012-2015<sup>11</sup> es la publicación simbólica del proyecto, resultado de distintos esfuerzos, experiencias y buenos momentos. Allí se muestran las obras fotográficas de más de 31 personas de tres ciudades distintas del país que del año 2012 hasta 2015 participaron en nuestros talleres. Además de la primera etapa de investigación, análisis y producción de Buró Cultural junto con artistas con y sin discapacidad, críticos y académicos mexicanos y de otros países, es aquí donde se palpa la red que buscábamos en un comienzo. El nombre de este ejemplar se inspira en un ejercicio fotográfico en el que se utiliza un hilo para guiar la orientación de la cámara.

## **Exposiciones**

La producción fotográfica de los participantes se ha mostrado en distintas exposiciones en la Ciudad de Querétaro como ¡Mirada a la vista! , en la Galería Municipal Rosario Sánchez; La migración de la Mirada en el Museo de Arte de Querétaro; Rayos de un Sol Negro; entre otras, y la participación de Gerardo Morán Cardón en la Exposición Colectiva Plástica Contemporánea Queretana.

## **Festival Oxímoron (Festival internacional de arte y cultura desde la discapacidad)**

Festival Oxímoron es una iniciativa de Buró Cultural para abrir un espacio pionero en Latinoamérica para mostrar y nutrir el trabajo artístico creado desde-con-para la discapacidad, con iniciativas provenientes del ámbito local, nacional e internacional. Un año después de echar andar el proyecto y de comenzar la red de arte, cultura y discapacidad, nos dimos cuenta de la falta de plataformas en el país para la exposición de contenidos artístico-culturales realizado con y por personas con discapacidad encaminadas a demostrar la profesionalización artística de esta población, más allá del arte terapia o la terapia ocupacional. Se propone organizar un festival que incite a la reflexión y muestra de producciones mexicanas y de otros países, con motivo de seguir agrandando la red.

El Festival Oxímoron comienza en el año 2013, evento que por nombre traspone dos conceptos aparentemente imposibles y contradictorios. Un Oxímoron

---

<sup>11</sup> El Hilo Negro puede consultarse en: [http://www.burocultural.org/utills/Catalogo\\_Artesano\\_19.pdf](http://www.burocultural.org/utills/Catalogo_Artesano_19.pdf)

es la dulce - amargura, un músico - sordo, un silencio atronador, es la fotografía de ciegos. El Festival busca poner en juego y mostrar estos aparentes imposibles en la cultura desde la discapacidad.

Este evento es un pilar fundamental de Buró Cultural. Busca ser sede de encuentros entre artistas y amplios sectores de la sociedad al tema de la discapacidad, mediante talleres, diálogos, presentaciones escénicas, exposiciones, proyección de documentales y conferencias sobre arte, cultura y discapacidad.

La primera edición del Festival Oxímoron en el 2013, participaron disciplinas artísticas que trabajan con diversos tipos de “discapacidad” en Oaxaca (con Pedro Miranda), Ciudad de México (Compañía teatral Señá y Verbo, además de La Pirinola), Puebla (Cine para imaginar), Querétaro (Exposición de Fotografía de Ciegos) y Venezuela (con la participación de Wanadi Siso). Entre otras destacadas participaciones, como la conferencia de Benjamín Mayer Foulkes (sicoanalista, crítico y fundador del tema de fotografía de ciegos en México) *La fotografía de ciegos, ¿una cuarta vía para la discapacidad?* Al final de un taller de arte sonoro para chicos con síndrome de Down facilitado por La Pirinola<sup>12</sup> se produjeron estas postales sonoras.

En 2014, con la segunda edición, el festival se enfocó en el “Encuentro de Imagen y Ceguera”, con conferencias, diálogos, proyección de documentales en alianza con DocumentaQro, exposiciones y recorridos de sensibilización. Las distintas actividades fueron encabezadas por invitados curadores, artistas y fotógrafos de Querétaro, Oaxaca, Ciudad de México y Estados Unidos con la participación de Sonia Soberats, gran fotógrafa ciega de nacionalidad venezolana e integrante del Seeing With Photography Collective.

La tercera edición en 2016, tuvo la temática “Silencio Atronador”, en el que se presentaron propuestas artísticas desde la cultura sorda. Los estados participantes fueron Ciudad de México (Colectivo de teatro Señá y Verbo), Puebla (Cine para Imaginar), Guanajuato, Querétaro (Organizaciones que trabajan el tema de discapacidad), Hidalgo, Morelos, España, Chile (Colectivo Otras Maneras de Ver). Señá y Verbo dio apertura a nuestro último Oxímoron. Las personas sordas junto a sus familiares y amigos agitaban las manos (aplausos silentes), al momento que los asistentes vivíamos el sentido de comunidad. También se llevó a cabo “El imposible aparente”. Coloquio Internacional sobre arte, cultura y discapacidad; Proyección de documentales como Yes We Fuck! (España) y proyecciones del Colectivo Otras Maneras de Ver (Chile); la exposición “Rayos de un sol negro”. Colectiva de fotógrafos ciegos mexicanos; un taller de poesía para jóvenes con y sin Discapacidad por gran poeta y performer Ekiwah Adler, entre otras actividades, concluidas con una lectura de poemas y presentación de danza por Ekiwah Adler<sup>13</sup>.

La cuarta edición del Festival Oxímoron, a punto de realizarse (25 de noviembre al 3 de diciembre), tiene como uno de los principales campos de trabajo a la danza. Con la participación especial de Reino Unido se realizará un taller de danza para personas con discapacidad intelectual y para bailarines sin discapacidad (personas provenientes de 5 entidades distintas del país). También se proyectarán documentales como el estreno de *Potentiae*, documental mexicano recién

---

<sup>12</sup> Los audios pueden ser escuchados en la cuenta de Soundcloud de Buró Cultural: <https://soundcloud.com/burocultural/queretarosonidosdeladiscapacid>

<sup>13</sup> III Festival Oxímoron puede verse en nuestro canal de Youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=YWObkcGkjiw>

presentado en el Festival Internacional de Cine de Morelia, o el Documental sobre *La colifata*, en donde participa el famoso músico Manu Chao e internos del siquiátrico *La Borda* donde producen un programa de radio.

## **Conclusiones**

Este ensayo es una narrativa de lo que hemos ido construyendo y las pequeñas o grandes luchas que hemos ganado gracias a la cultura y al arte. A pesar de las victorias, ser artista o gestor cultural desde el tema de la discapacidad no es tema sencillo y el camino apenas inicia. Debemos sumar esfuerzos para ganar más espacios, financiamientos y públicos.



## Bibliografía

- Benjamin, W. (1989). *Pequeña historia de la fotografía, en Discursos interrumpidos I*; trad. de Jesús Aguirre. Argentina: Taurus.
- Benjamin, W. (2012). *El narrador*; trad. de Pablo Oyarzun. Santiago de Chile: Metales pesados.
- Biniza, V., & Herrera, M. (2015). La “discapacidad” está en todos. Prácticas de intervención cultural con la “discapacidad”. En B. González (Comp.) *Formación de públicos en espacios culturales alternativos*. México: CONACULTA.
- Broyna, P. (Comp.). (2009). *Visiones y revisiones de la discapacidad*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Buró Cultural Artesano. (2015). *El hilo negro. Taller de Fotografía de Ciegos 2012 – 2015*. Querétaro, México: autor.
- Coleho, T. (2004). *Diccionario crítico de política cultural. Cultura e imaginario*. Barcelona: Gedisa.
- Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad y Protocolo Facultativo. (2006, 13 de diciembre). Organización de las Naciones Unidas.
- Judice, G. (2002). *El recurso de la cultura*. Barcelona: Gedisa.
- Ley General Para la Inclusión de las Personas con Discapacidad (2011, 30 de mayo). Diario Oficial de la Federación. México.
- Mayer, B. (Comp.) (2014). *El fotógrafo ciego. Evgen Bavcar en México*. México: Colección diecisiete.
- Mayer, B., & Pérez, F. (2014) *La mirada invisible*. México: Colección diecisiete.
- Lloveras, E., Martínez, R., et al. (2009). *La innovación en cultura. Una introducción crítica a la genealogía y usos del concepto*. Madrid: Traficantes de Sueños.